

gar, desda porta de Benjamin, até o lugar da primeira porta, até a porta da esquina, e desda torre de Hana-neel até os lagares do rei.

11 E habitarão nella, e não mais haverá interdito, porque Jerusalem habitará segura.

12 E esta será a plaga, com que JEHOVAH ferirá a todos os povos, que guerrearão contra Jerusalem: fará consumir a carne de qualquer, aonde está em seus pés, e os olhos de qualquer engellar se hão em suas cavernas, e a lingua de qualquer se engellará em sua boca.

13 Naquelle dia também acontecerá, que haverá grande rumor de JEHOVAH entre elles, assim que cada qual prenderá a mão de seu proximo, e a mão de cada qual subirá contra a mão de seu proximo.

14 E também Juda pelejará em Jerusalem, e o poder de todas as gentes ao redor será ajuntado, ouro e prata, e vestidos em grande multidão.

15 Assim também será a plaga dos cavallos, dos mulos, dos camelos, e dos asnos, e de todos os animaes, que estiverem naquelles exercitos, como foi a plaga delles.

16 E será, que todos os que ficarem

de resto de todas as gentes, que viirão contra Jerusalem, subirão de anno em anno, para adorarem ao rei JEHOVAH dos exercitos, e celebrarem a festa das Cabanas.

17 E acontecerá, se alguma das gerações da terra não subir a Jerusalem, para adorar ao rei JEHOVAH dos exercitos, não haverá chuva sobre elles.

18 E se a geração dos Egyptios, sobre os quaes não ha chuva, não subir, nem vier, a plaga sobre elles virá com que JEHOVAH ferirá as gentes, que não subirem, a celebrar a festa das Cabanas.

19 Este será o peccado dos Egyptios, e o peccado de todas as gentes, que não subirem, a celebrar a festa das Cabanas.

20 Naquelle dia sobre os sinos dos cavallos estará SANTIDADE de JEHOVAH: e as panellas na casa de JEHOVAH serão como as bacias diante do altar.

21 E todas as panellas em Jerusalem e em Juda serão santas a JEHOVAH dos exercitos, assim que todos que sacrificarem, virão e dellas tomarão, e nellas cozerão; e não mais haverá Cananita na casa de JEHOVAH dos exercitos naquelle dia.

A PROPHECIA DE MALACHIAS.

CAPITULO I.

CHARGA da palavra de JEHOVAH a Israel, pelo ministerio de Malachias.

2 Eu vos amei, diz JEHOVAH: mas vós dizeis; em que nos amaste? não foi Esau irmão de Jacob? falla JEHOVAH: todavia amei a Jacob.

3 E aborreci a Esau: e puz seus montes para assolação, e sua herança pelos dragões do deserto.

4 Ainda que Edom dizia, empobrecidos somos, porem tornaremos a edificar os lugares desertos: assim diz JEHOVAH dos exercitos, elles edificarão, e eu destruirei: e chamar-se-hão; ter-

mo de impiedade, e povo contra quem JEHOVAH está irado para sempre.

5 E vossos olhos verão, e direis, JEHOVAH seja engrandecido desdo tempo de Israel.

6 O filho honrará ao pai, e o servo a seu senhor: pois se eu sou pai, aonde he minha honra? e se eu sou Senhor, aonde he meu temor? diz JEHOVAH dos exercitos a vósoutros, ó Sacerdotes, desprezadores de meu nome: mas vós dizeis, em que desprezamos teu nome?

7 Trazeis sobre meu altar pão contaminado, e dizeis, com que te contaminamos? nisto, que dizeis, a mesa de JEHOVAH he desprezível.

8 Porque quando trazeis *animal* cego a sacrificá-lo, não he mal; e quando trazeis coixo ou enfermo, não he mal: ora apresenta-o a teu Principe; porventura elle terá agrado em ti? ou aceitará teu rosto? diz JEHOVAH dos exercitos.

9 Agora pois, supplicai a face de Deos, para que se apiede de nós: isto foi feito de vossa mão; aceitará vossa face? diz JEHOVAH dos exercitos.

10 Quem ha tambem entre vós, que cerre as portas *por nada*? e vos não accendeis o fogo *de* meu altar por nada. Eu não tomo prazer em vosoutros, diz JEHOVAH dos exercitos, e a offerta de manjar não me agrada de vossas mãos.

11 Mas desde o sol oriente até o occidente meu nome será grande entre as gentes: e em todo lugar se offerecerá a meu nome perfume, e pura offerta de manjar: porque meu nome será grande entre as gentes, diz JEHOVAH dos exercitos.

12 Mas vosoutros o profanais, quando dizeis, a mesa de JEHOVAH he contaminada, e sua renda, sua comida he desprezível.

13 De mais dizeis, eis que, que canseira! mas vos o lançastes a desprezo, diz JEHOVAH dos exercitos: vosoutros tambem trazeis o roubado, e o coixo e o enfermo: trazeis tambem sacrificio de manjar: isto me agradaria de vossa mão? diz JEHOVAH.

14 Pois maldito seja o enganador, que tendo macho em seu rebanho, promete e offerce ao Senhor, o que he corrompido, porque eu sou grande Rei, diz JEHOVAH dos exercitos, e meu nome he tremendo entre as gentes.

CAPITULO II.

ORA pois, ó Sacerdotes, a vosoutros *toca* este mandamento.

2 Se o não ouvirdes, e se não propuzerdes no coração, de dar honra a meu nome, diz JEHOVAH dos exercitos, enviarei a maldição entre vosoutros, e amaldiçoarei vossas benções: e tambem ja tenho maldito a cada qual dellas, porque vos não pondes *isso* no coração.

3 Eis que, vos corromperei a semente, e espargirei esterco sobre vossas faces, o esterco de vossas festas, assim que sereis tirados com elle.

4 Então sabereis, que eu vos enviei este mandamento: para que meu concerto seja com Levi, diz JEHOVAH dos exercitos.

5 Meu concerto com elle foi a vida e a paz, e lhe as dei *para* temor, e me temeo: e assombrou-se por causa de meu nome.

6 A lei da verdade estava em sua boca, e não se achou injustiça em seus beijos: andava comigo em paz e rectidão, e convertia a muitos de iniquidade.

7 Porque os beijos do Sacerdote guardarão a sciencia, e de sua boca buscarão a Lei, porque elle he Anjo de JEHOVAH dos exercitos.

8 Mas vosoutros vos desviastes do caminho, a muitos fizestes tropeçar na Lei: corrompestes o concerto de Levi, diz JEHOVAH dos exercitos.

9 Porisso tambem eu vos fiz despreziveis, e indignos perante todo o povo, visto que não guardais meus caminhos, mas aceitais a face na Lei.

10 Não temos nos todos hum *mesmo* Pai? não nos criou hum *mesmo* Deos? porque *logo* tratamos aleivosamente hum com o outro, profanando o concerto de nossos pais?

11 Juda trata aleivosamente, e abominação se comete em Israel, e em Jerusalem: porque Juda profana a Santidade de JEHOVAH, a qual ama, porque se casou com a filha do Deos estranho.

12 JEHOVAH desarraigará das tendas de Jacob ao varão, que fizer isto, ao que vela, e ao que responde, e ao que offerce offerta de manjar a JEHOVAH dos exercitos.

13 Tambem fazeis esta segunda coisa, a *saber* encubris o altar de JEHOVAH de lagrimas, de choros, e de suspiros: assim que não mais quer attentar para a offerta de manjar, nem a aceitar com prazer de vossa mão.

14 Vós pois dizeis, porque razão? porquanto JEHOVAH foi testemunha entre ti, e entre a mulher de tua mocidade, com que trataste aleivosamente,

sendo ella tua companheira, e a mulher de teu concerto.

15 E não fez elle somente hum, so-bejando-lhe de espirito? e porque somente este hum? buscava huma semente de Deos: portanto guardai-vos com vosso espirito, e ninguem trate aleivosamente com a mulher de sua mocidade.

16 Porque JEHOVAH Deos de Israel diz, que aborrece o quitar, ainda que encubra a violencia com seu vestido, diz JEHOVAH dos exercitos: portanto guardai-vos com vosso espirito, que não trateis aleivosamente.

17 Enfadaes a JEHOVAH com vossas palavras: e ainda dizeis, em que o enfadamos? nisto, que dizeis, qual-quer que faz mal, bom he em os olhos de JEHOVAH, e se agrada delles; ou, aonde está o Deos de juizo?

CAPITULO III.

EIS que eu envio meu Anjo, que aparelhará o caminho perante minha face: e de repente virá a seu Templo o Senhor, a quem vosoutros buscais, a saber, o Anjo do concerto, em quem tendes prazer; eis que vem, diz JEHOVAH dos exercitos.

2 Mas quem suportará o dia de sua vinda? e quem persistirá, quando elle apparecer? porque elle será como o fogo do ourivez, e como sabão dos lavandeiros.

3 E assentar-se-ha, afinando e purificando a prata, e purgará os filhos de Levi, e os afinará como ouro, e como prata: então a JEHOVAH trarão offerta de manjar em justiça.

4 E a offerta de manjar de Juda, e Jerusalem será suave a JEHOVAH, como nos dias antigos, e como nos annos primeiros.

5 E chegar-me-hei a vosoutros para juizo, e serei testemunha ligeira contra os feiticeiros, e contra os adúlteros, e contra os que jurão falsamente, e contra os que forçadamente detem o salario dos jornaleiros, que pervertem o direito da viuva, e do orfão, e do estrangeiro, e não me temem, diz JEHOVAH dos exercitos.

6 Porque eu JEHOVAH não me mudo:

porisso vós, ó filhos de Jacob, não sois consumidos.

7 Desdos dias de vossos pais vos desviastes de meus estatutos, e não os guardastes: tornai-vos a mim, e tornar-me-hei a vosoutros, diz JEHOVAH dos exercitos: mas vós dizeis, em que havemos de tornar?

8 Roubará o homem a Deos? vós pois me roubais, e dizeis, em que te roubamos; em os dizimos e offertas alçadiças.

9 Com maldição sois malditos, porquanto me roubais, toda a nação.

10 Trazei todos os dizimos na casa do thesouro, para que haja mantimento em minha casa, e provai-me nisto, diz JEHOVAH dos exercitos, se eu então não vos abrirei as janellas do ceo, e vos derramarei a benção, assim que os *celleiros* não bastarão.

11 E por causa de vosoutros redarguirei ao comilão, para que não vos corrompa o fruto da terra: e a vide no campo vos não será esteril, diz JEHOVAH dos exercitos.

12 E todas as gentes vos chamarão bema-venturados: porque vosoutros sereis terra deleitosa, diz JEHOVAH dos exercitos.

13 Vossas palavras prevalecerão contra mim, diz JEHOVAH: mas vós dizeis, que temos fallado contra ti?

14 Vos dizeis, debalde he servir a Deos: porque que nos aproveita, que temos cuidado de sua guarda? e que andamos vestidos de preto perante a face de JEHOVAH dos exercitos.

15 Ora pois, nos estimamos bema-venturados os soberbos: tambem os que fazem impiedade, se edificação; tambem tentão a JEHOVAH, e escapão.

16 Então aquelles, que temem a JEHOVAH, fallão cada qual a seu proximo: todavia JEHOVAH o advirte e ouve; e ha hum memorial escrito diante de sua face, para os que temem a JEHOVAH, e para os que se lembrão de seu nome.

17 E elles, diz JEHOVAH dos exercitos, naquelle dia que farei, me serão huma propriedade: e os pouparei, como o varão poupa a seu filho, que lhe serve.

18 Então vereis outra vez a differen-

pa entre o justo e o implo: entre o que serve a Deos, e o que lhe não serve.

CAPITULO IV.

PORQUE eis que, aquelle dia vem ardendo como forno: então todos os soberbos, e todos que fazem impiedade, serão palha, e o dia vindouro os abrasará, diz JEHOVAH dos exercitos, que lhes deixará nem raiz, nem ramo.

2 Mas a vosoutros, que temeis meu nome, nascerá o Sol de justiça, e saude haverá debaixo de suas asas: e sahireis, e crecereis como bezeros de cevadouro.

3 E atropelareis os impios, porque se farão cinza debaixo das plantas de vossos pés, em o dia que farei, diz JEHOVAH dos exercitos.

4 Lembrai-vos da lei de Moyses, meu servo, que lhe mandei em Horeb a todo Israel, dos estatutos e direitos.

5 Eis que eu vos envio o Propheta Elias, antes que virá o dia grande e terrível de JEHOVAH.

6 E converterá o coração dos pais aos filhos, e o coração dos filhos a seus pais: para que eu não venha, e ponha a terra em interdito.

FIM DO VELHO TESTAMENTO.